

La naissance d'Adonis

At male conceptus sub robore creverat infans	503
Quaerebatque viam qua se genetrice relictā	
Exsereret ; media gravidus tumet arbore venter.	505
Tendit onus matrem ; neque habent sua verba dolores ,	
Nec Lucina potest parientis voce vocari .	
Nitenti tamen est similis curvataque crebros	
Dat gemitus arbor lacrimisque cadentibus umet .	
Constitit ad ramos mitis Lucina dolentes	510
Admovitque manus et verba puerpera dixit .	
Arbor agit rimas et fissa cortice vivum	
Reddit onus vagitque puer; quem mollibus herbis	
Naidēs impositum lacrimis unxere parentis .	
Laudaret faciem Livor quoque; qualia namque	515
Corpora nudorum tabula pinguntur Amorum ,	
Talis erat , sed , ne faciat discrimina cultus ,	
Aut huic adde leves , aut illi deme pharetras .	

Tout le vocabulaire dans l'ordre du texte (sauf v 1-502)infans, antis, *m* : bébévia, ae, *f* : route, chemin, passage**505**

exsero, is, ere, serui, sertum : dégager, libérer

gravidus, a, um : alourdi, gonflé ; grauida, ae : la femme enceinte

tumeo, es, ere : être gonflé, enflé

venter, tris, *m* : le ventre

tendo, is, ere, tetendi, tensum : faire gonfler (sens priapien : bander...)

Lucina, ae, *f* : Lucine, *nom de Junon en tant que déesse présidant aux naissances (celle qui amène l'enfant à la lumière)*pario, is, ere, peperī, partum : accoucher ; pariens, entis, *f* : la parturientenitor (*i long*), eris, i, nixus (nisus) sum : s'efforcer, être en travail (*parturition*)

creber, bra, brum : fréquent. pl. nombreux

umeo, es, ere : être humide

510

mitis, is, e : doux

puerperus, a, um : qui concerne l'accouchement, d'accouchement, d'enfantement

rima, ae, *f* : fente, crevasse

findo, is, ere, fidi, fissum : fendre, crevasser, entrouvrir

vagio, is, ire, i, itum : vagir

Nais (*a long, i bref*) , idis, *f* : Naïade (*nymphes des sources, des rivières et des lacs*)

impono, is, ere, sui, situm : placer sur, déposer sur

ung(u)o, is, ere, unxi, unctum : oindre, parfumer, frictionner

515Livor, oris, *m* : Envie :tabula, ae, *f* : tableaucultus, us, *m* : l'appareil, la parure, la toilette, le costume, l'habit

demo, is, ere, demi, demptum : ôter, enlever

pharetra, ae, *f* : le carquois (*mot grec*)**Vocabulaire alphabétique** :

creber, bra, brum : fréquent. pl. nombreux

La naissance d'Adonis

cultus, us, *m* : l'appareil, la parure, la toilette, le costume, l'habit

demo, is, ere, demi, demptum : ôter, enlever

exsero, is, ere, serui, sertum : dégager, libérer

findo, is, ere, fidi, fissum : fendre, crevasser, entrouvrir

gravidus, a, um : alourdi, gonflé ; grauida, ae : la femme enceinte

impono, is, ere, sui, situm : placer sur, déposer sur

infans, antis, *m* : bébé

Livor, oris, *m* : Envie :

Lucina, ae, *f* : Lucine, *nom de Junon en tant que déesse présidant aux naissances (celle qui amène l'enfant à la lumière)*

mitis, is, e : doux

Nais (*a long, i bref*) , idis, *f* : Naïade (*nymphes des sources, des rivières et des lacs*)

nitor (*i long*), eris, i, nixus (nisus) sum : s'efforcer, être en travail (*parturition*)

pario, is, ere, peperit, partum : accoucher ; pariens, entis, *f* : la parturiente

pharetra, ae, *f* : le carquois

puerperus, a, um : qui concerne l'accouchement, d'accouchement, d'enfantement

rima, ae, *f* : fente, crevasse

tabula, ae, *f* : tableau

tendo, is, ere, tetendi, tensum : faire gonfler (sens priapien : bander...)

tumeo, es, ere : être gonflé, enflé

umeo, es, ere : être humide

ung(u)o, is, ere, unxi, unctum : oindre, parfumer, frictionner

vagio, is, ire, ivi, itum : vagir

venter, tris, *m* : le ventre

via, ae, *f* : route, chemin, passage

Vocabulaire par ordre de fréquence :

fréquence 1 :

via, ae, *f* : route, chemin, passage

fréquence 2 :

impono, is, ere, sui, situm : placer sur, déposer sur

tendo, is, ere, tetendi, tensum : faire gonfler (*sens priapien : bander...*)

fréquence 3

creber, bra, brum : fréquent. pl. nombreux

cultus, us, *m* : l'appareil, la parure, la toilette, le costume, l'habit

infans, antis, *m* : bébé

pario, is, ere, peperit, partum : accoucher ; pariens, entis, *f* : la parturiente

fréquence 4

demo, is, ere, demi, demptum : ôter, enlever

mitis, is, e : doux

nitor (*i long*), eris, i, nixus (nisus) sum : s'efforcer, être en travail (*parturition*)

tabula, ae, *f* : tableau

ne pas apprendre

exsero, is, ere, serui, sertum : dégager, libérer

findo, is, ere, fidi, fissum : fendre, crevasser, entrouvrir

gravidus, a, um : alourdi, gonflé ; grauida, ae : la femme enceinte

Livor, oris, *m* : Envie

Lucina, ae, *f* : Lucine, *nom de Junon en tant que déesse présidant aux naissances (celle qui amène l'enfant à la lumière)*

Nais (*a long, i bref*) , idis, *f* : Naïade (*nymphes des sources, des rivières et des lacs*)

pharetra, ae, *f* : le carquois

puerperus, a, um : qui concerne l'accouchement, d'accouchement, d'enfantement

La naissance d'Adonis

rima, ae, *f*: fente, crevasse

tumeo, es, ere : être gonflé, enflé

umeo, es, ere : être humide

ung(u)o, is, ere, unxi, unctum : oindre, parfumer, frictionner

vagio, is, ire, ,ivi, itum : vagir

venter, tris, *m* : le ventre